

## **1. A szolgáltató adatai:**

- cégnév: HUN FISH Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság
- rövidített név: HUN FISH Kft.
- székhely: 4551 Nyíregyháza, Fő út 54. B. ép.
- cégjegyzékszám: 15-09-080354
- adószám: 24254423-2-15

## **2. Általános szabályok:**

(a) Jelen “Általános Szerződési Feltételek” - a továbbiakban: ÁSZF - szabályozza a szolgáltató által 4551 Nyíregyháza, Fő út 54/B. szám alatt üzemeltetett Sziget Hotel szálláshelyeinek és az ahhoz kapcsolódó, a szolgáltató által nyújtott szolgáltatások igénybevételének feltételeit.

(b) Jelen ÁSZF nem zárja ki speciális, vagy egyedi megállapodások megkötését utazási irodákkal, utazásközvetítőkkal, utazásszervezőkkel, vagy más olyan személyekkel, akik a szolgáltató szolgáltatásai értékesítése érdekében a szolgáltatóval együttműködnek.

## **3. A Szerződő fél:**

(a) A Szerződő fél a szolgáltató szolgáltatásait megrendelő, igénybe vevő természetes személy, jogi személy, egyéb gazdálkodó szervezet. A szolgáltatást megrendelő és/vagy igénybe vevő a továbbiakban együttesen: Vendég.

(b) A Szolgáltató és a Vendég a feltételek teljesülése esetén a szolgáltatási szerződés feleivé válnak, a továbbiakban együttesen: Szerződő felek.

## **4. A szolgáltatási szerződés létrejötte, a foglalás menete:**

(a) A Vendég szóban, írásban - levélben, e-mail-ben - honlapon keresztül vagy más elektronikus úton küldött ajánlatkérésére a Szolgáltató az ajánlatkérés kézhezvételétől számított 72 órán belül ajánlatot küld a vendég részére. Amennyiben az ajánlat elküldésétől számított 48 órán

belül - illetve az ajánlatban megjelölt opciós határidőig - írásban a tényleges megrendelés a Vendég részéről nem érkezik meg, a Szolgáltató az ajánlati kötöttsége alól mentesül, az ajánlati kötöttség megszűnik.

(b) A szolgáltatási szerződés a Vendég által leadott megrendelés - foglalás - szolgáltatói írásbeli visszaigazolásával jön létre, és ezen írásbeli visszaigazolásra tekintettel a megrendelés - foglalás - írásban létrejött szerződésnek minősül. A szóban leadott megrendelés és/vagy megrendelés módosítás kizárólag akkor keletkeztet szerződéses kötelmet, ha azt a Szolgáltató írásban visszaigazolta. A megrendelés, vagy a megrendelés módosítás szolgáltató általi szóbeli visszaigazolása még nem keletkeztet szerződéses kötelmet.

(c) Amennyiben a foglalás hét napnál hosszabb időre szól vagy több mint 7 vendégéjszakát tartalmazó csoportos foglalás, abban az esetben a Vendég köteles 50% előleget megfizetni a Szolgáltató részére. A Vendég ezen kötelezettsége akkor is érvényes, ha közvetítőn keresztül történik a foglalás.

(d) A szolgáltatás igénybevételére létrejött szerződés határozott időre szól.

(e) Abban az esetben, ha a Vendég a határozott időtartam lejártát megelőzően úgy dönt, hogy a szolgáltatást a határozott időtartam elteltéig nem kívánja igénybe venni, akkor is köteles a szolgáltatás teljes ellenértékét a Szolgáltató részére megfizetni. A Szolgáltató jogosult a megrendelt szolgáltatás teljes ellenértékének követelésére.

(f) A Vendég által a határozott időtartam lejárta előtt elhagyott szobát a Szolgáltató jogosult újra értékesíteni.

(g) A Vendég a szolgáltatás meghosszabbítására előzetes egyeztetés alapján jogosult.

(h) A szolgáltatási szerződés módosítása kizárólag a szerződő felek írásba foglalt együttes akaratával lehetséges.

## **5. A lemondási feltételek:**

(a) A foglalás 90 nappal érkezés előtt kötbérmentesen lemondható.

- (b) 90 napon belüli lemondás esetén 30% kötbér kiszámlázásra kerül.
- (c) 21 napon belüli lemondás esetén 50% kötbér kiszámlázásra kerül.
- (d) 3 napon belüli lemondás esetén 100% kötbér kiszámlázásra kerül.
- (e) Ha a Vendég közvetítón keresztül foglal, az ott érvényben lévő lemondási feltételeket kell alkalmazni a foglalásra.
- (f) Amennyiben a foglalás a kötbérmentesen lemondható időszakban kerül lemondásra, a befizetett előleget a Szolgáltató visszautalja.
- (g) A szolgáltató fenntartja magának a jogot, hogy a speciális kondíciókhoz kötött termékei - így például akciós ajánlatai - foglalása, csoportos utazás, vagy rendezvények esetén a fentiektől eltérő egyedi szerződésben rögzített feltételeket állapítson meg.

## **6. A szolgáltató által alkalmazott árak:**

- (a) A hotel szobaárai a honlapon történő közzététel mellett a szolgáltató által nyújtott egyéb, a szállás szolgáltatástól eltérő szolgáltatások árai az adott szállodai részlegeken - étterem, wellness -, valamint a szálloda honlapján - kerülnek kifüggesztésre, de azokról külön kérésre a recepción és az étteremben is felvilágosítás kapható.
- (b) A Szolgáltató az árait előzetes bejelentés nélkül bármikor jogosult szabadon megváltoztatni. Ez a megállapítás nem vonatkozik azon árakra, amelyeket a Szerződő fél kérésére adott árajánlatában már megajánlott, továbbá azon szolgáltatások áaira sem, amelyeket a Vendég már megrendelt, s a foglalás megvalósult.
- (c) A Szolgáltató az árak közzétekor köteles megjelölni az árak adó tartalmának - így pl.: általános forgalmi adó, idegenforgalmi adó - jogszabály által meghatározott mértékét.
- (d) A Szolgáltató vállalja, hogy az aktuális szobaárait, és egyéb ajánlatait az általa működtetett <https://hotelsziget.com/> weboldalon is közzéteszi. A Szolgáltató szolgáltatásait partnerek útján is forgalmazza. Ebből, továbbá a szezonálisból, valamint a devizaárfolyamok változásaiból

eredendően a szolgáltatások ára azonos időben is eltérhet. Emiatt a Vendég a szolgáltatóval szemben igényt nem érvényesíthet, rá az általa kötött szerződés szerinti árak vonatkoznak és azokat köteles megfizetni.

## **7. A fizetés módja és annak garanciája:**

(a) A Szolgáltató a megrendelt szolgáltatások teljes összegét, a tartózkodás egészére számítva feltünteti az általa a Vendég részére küldött írásos visszaigazolásban. A Vendég a tartózkodás időtartamára számított összeget két módon egyenlítheti ki:  
- előzetesen átutalással (valamint a holnapon szereplő aktuális fizetési lehetőségek valamelyikével),

- érkezéskor a szálloda recepcióján bankkártyával, készpénzzel vagy azt helyettesítő cafeteria eszközökkel, a tartózkodás teljes időtartamára nézve egyenlíti ki.

(b) A Szolgáltató fenntartja magának a jogot, hogy a Vendég által igénybe vett extra, azaz a megrendelt szolgáltatásokon felüli helyszíni fogyasztással keletkező szolgáltatások ellenértékének kiegyenlítésére garanciát kérjen a Szerződő féltől, vagy a Vendégtől. Ezen garanciák a következők lehetnek:

- (a) hitelkártya garancia: a tartózkodási idő hosszától függően meghatározásra kerül egy díjelőleg, deposit, amely távozásig a hitelkártyán zárolásra kerül,
- b) szolgáltatási díjelőleg: a deposit kiegyenlíthető készpénzben is érkezéskor. A fel nem használt összeg elutazáskor visszafizetésre kerül.

(c) A Szolgáltató bármely, a készpénztől elérő fizetési eszköz használatával kapcsolatos költségeket belátása szerint a Szerződő félre átháríthatja. A Szolgáltató vállalja, hogy az áthárítható költségekről - a Szerződő fél előzetes kérésére - igény esetén tájékoztatást nyújt.

(d) Szolgáltató a Vendég a szálloda vendéglátó egységeiben történő fogyasztását a szobaszámlájára terheli. A Vendég fogyasztási számlájának kiegyenlítését a szállodai recepción teheti meg a fogyasztását követően, ahol a Szolgáltató munkatársai számlát készítenek a számlakészítésre vonatkozó jogszabályoknak megfelelően.

## **8. A szolgáltatások igénybevételének módja és feltételei:**

(a) A Vendég a megrendelt és a Szolgáltató által visszaigazolt szállodai szobát az érkezés napján 14 órától foglalhatja el. A Vendég a szobát az utolsó tartózkodási napon délelőtt 10 óráig köteles elhagyni.

(b) Abban az esetben, ha a vendég a szobát az érkezési napon a 8.(a) pontban meghatározott check in időpont előtt kívánja elfoglalni, vagy késői check out történik, extra díj kerül felszámításra, ennek aktuális mértékéről és a hotel munkatársai adnak felvilágosítást. 22 óra után a bejelentkezést a Szolgáltató megtagadhatja. Lemondás hiányában, illetve meg nem érkezés (no show) esetén a Szerződő fél a szolgáltatások 100%-át köteles megfizetni.

(c) A Szolgáltató a szállodai szobákban nem fogad háziállatot. Szolgáltató jogosult a háziállattal érkező vendég tartózkodását megtagadni.

(d) A Szolgáltató jogosult a szállásslolgáltatásra vonatkozó szerződést azonnali hatállyal felmondani, vagy a szolgáltatás nyújtását megtagadni, ha:

- a) a Vendég nem rendeltetészerűen használja a rendelkezésére bocsátott szobát, illetve a Szolgáltató által biztosított szolgáltatásokat és/vagy az azok biztosítására szolgáló helyiségeket,a
- b) a Vendég a szálloda házrendjét megzavarja, és a zavaró magatartást felszólítás ellenére sem hagyja abba,
- c) a Vendég nem tartja be a szálloda biztonsági szabályzatát - pl.: tiltott helyen dohányzik és azt a felszólítás ellenére sem hagyja abba,
- d) a Vendég a szálloda alkalmazottaival, vagy vendégeivel kifogásolható módon, durván viselkedik, alkohol, vagy kábítószer befolyása alatt áll, fenyegető, sértő, vagy más elfogadhatatlan magatartást tanúsít,
- e) a Vendég fertőző, vagy olyan betegségben szenved, amely zavarja a többi vendég nyugalmaát.
- (d) Inkontinens, valamint önmagát ellátni nem képes vendég szintén nem veheti igénybe a szálloda szolgáltatásait.

- f) a szerződő fél vagy a Vendég a Szolgáltató által igényelt fizetési garancia vállalási kötelezettségét a Szolgáltató által meghatározott időpontig nem teljesíti,
- g) közösségi, valamint véleménymegosztó oldalakon hitelrontó, jó hírnevet sértő kommenteket, képeket, információkat tesz közzé vagy a szálloda, annak vendégei, munkatársai személyhez fűződő jogait bármely módon megsérti.

(f) Amennyiben a szerződő felek közötti szerződés “vis maior” miatt nem megy teljesedésbe, úgy a szerződés megszűnik.

(g) A Vendég a szálloda összes szolgáltatását, a teljes tartózkodási idő alatt saját felelősségére veszi igénybe. Azoktól, akikkel a Szolgáltató a szerződést felmondani, vagy a szolgáltatást megtagadni volt kénytelen, a jövőbeni ilyen igények és foglalások teljesítése is megtagadható.

### **9. A szolgáltatások biztosítása:**

(a) Amennyiben a Szolgáltató saját hibájából - túltöltés, ideiglenes üzemeltetési problémák - nem tudja biztosítani a megrendelt szolgáltatásokat, köteles a Vendég elhelyezéséről gondoskodni.

(b) A Szolgáltató az (a) pontban vállalt kötelezettsége körében köteles:

ba) A megrendelésben visszaigazolt szolgáltatásokat az abban megjelölt áron, az ott kikötött időtartamra - vagy az akadályoztatás megszűnéséig - egy másik ugyanazon, vagy magasabb kategóriájú szálláshelyre felajánlani, és a Vendég elfogadása esetén biztosítani. A helyettesítő szálláshely biztosításának valamennyi többletköltsége a szolgáltatót terheli.

c) Amennyiben a Szolgáltató a (b) pontban rögzített kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz, továbbá, ha a Vendég a számára felajánlott helyettesíthető szálláshelyeket elfogadja, a Vendég kártérítési igénnyel nem léphet fel.

### **10. A Vendég jogai:**

(a) A Vendég jogosult a megrendelt szoba, valamint a szálláshely azon létesítményeinek használatára, amelyek beletartoznak a szokásos szolgáltatási körbe, és nem esnek a speciális feltételek hatálya alá.

(b) A Vendég a szolgáltató által nyújtott szolgáltatások teljesítésével kapcsolatban panasszal élhet. A Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy a hozzá írásban, vagy a recepcióján szóban előterjesztett és jegyzőkönyvbe felvett panaszt a panasz beérkezését követő 72 órán belül kivizsgálja és arra a vendégnek érdemi választ ad.

### **11. A vendég kötelezettségei:**

(a) A Vendég köteles a szerződésben megrendelt szolgáltatások ellenértékét legkésőbb a szerződésben meghatározott módon és időpontig a Szolgáltató részére kiegyenlíteni.

(b) A Vendég köteles gondoskodni arról, hogy a felügyelete alá tartozó kiskorúak folyamatosan felnőtt felügyelete alatt tartózkodjanak és megfelelően, a ház rendjét betartva viselkedjenek a szolgáltató szallodájában.

A kiskorú, vagy más okból nem teljes cselekvőképességű személy károkozásáért – függetlenül attól, hogy a károkozó magatartásra felügyelete alatt vagy azon kívül kerül sor – a szállodában tartózkodó felnőtt szülő, kísérő köteles minden károsult irányába helytállni.

(c) A Vendég köteles az őt ért kárt haladéktalanul jelenteni a szálloda recepcióján és minden szükséges adatot a szálloda rendelkezésére bocsátani, amely ahhoz szükséges, hogy a káreset körülményei tisztázhatóak lehessenek, illetve amelyek egy esetleges szabálysértési, vagy büntető eljáráshoz szükségesek.

(d) A Vendég saját ételt-italt a szolgáltató szállodájának vendéglátó egységeibe, közösségi tereibe nem hozhat be, továbbá a kifüggesztett éttermi szabályzatot mindenkor köteles betartani.

### **12. A Vendég kártérítési felelőssége:**

(a) A Vendég köteles mindazon károkért helytállni, amelyeket a Szolgáltató, vagy harmadik személy elszenvet a Vendég, vagy kísérője, vagy ezen személyek bármelyikének felügyelete alá tartozó személyek károkozó magatartása miatt.

(b) A Vendég kártérítési (megtérítési) kötelezettsége akkor is fennáll, ha a károsult kárának megtérítését közvetlenül a Szolgáltatótól jogosult követelni. A kártérítési kötelezettség a szálloda területén, a kültéri szállodai parkolóban, a járművekben, egyéb vagyontárgyakban

okozott károkra egyaránt kiterjed. Fennáll a kötelezettség a biztosító által nem térített károkra nézve is.

### **13. A szolgáltató jogai:**

(a) Amennyiben a Vendég az igénybe vett, vagy megrendelt, de igénybe nem vett szolgáltatások díjának megfizetésére vonatkozó kötelezettségének nem tesz eleget, a szolgáltatót követeléseit biztosítására zálogjog illeti meg a vendégek azon vagyontárgyaira, amelyeket a hotelbe, vagy hotelszobába magával vitt.

(b) Vagyon- és balesetvédelmi okokból a szálloda egész területe biztonsági kamerákkal van ellátva. A Vendég a szállodába történő belépéssel hozzájárul, hogy róla felvétel készüljön. A felvételeket az elektronikus rendszer a törvényi szabályozásnak megfelelően tárolja, utána automatikusan törlésre kerül.

### **14. A Szolgáltató lényeges kötelezettségei:**

(a) A Szolgáltató köteles a szerződés alapján megrendelt szállás és egyéb szolgáltatást az érvényes előírások és szolgáltatás standardok szerint teljesíteni.

(b) A Szolgáltató köteles a Vendég írásos panaszát kivizsgálni és a probléma kezeléshez szükséges lépéseket megtenni, a megtett lépéseket írásban rögzíteni és erről a Vendéget tájékoztatni.

### **15. A Szolgáltató kártérítési felelőssége:**

(a) A Szolgáltató felelősséget vállal minden olyan a vendéget ért kárért, amely a szállodáján belül, a maga, vagy alkalmazottai hibájából következett be.

(b) A Szolgáltató felelőssége nem terjed ki azon káreseményekre, amelyek a Szolgáltató alkalmazottainak és vendégeinek körén kívül eső elháríthatatlan ok miatt következtek be, vagy azokat a Vendég, vagy a felügyelete alá tartozók okozták.

(c) A Szolgáltató fenntartja magának a jogot, hogy a szállodán belül kijelöljön olyan helyeket, ahová a Vendég nem jogosult belépni. A szolgáltató köteles az ilyen helyeket jól láthatóan



megjelölni. A Szolgáltató nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek azon helyeken érik a vendéget, vagy a felügyelete alatt állókat, ahová a Vendég nem léphet be.

(d) A Szolgáltató kártérítési felelőssége kizárólagosan áll fenn, ha a kár bekövetkezését követően a szükséges adatokkal azonnal jelenti a vendég a káresetet a Szolgáltató recepcióján. Távozást követően a szállodai tartózkodás alatt bekövetkezett és felismert kár miatti igény nem érvényesíthető a Szolgáltató felé való, távozás előtti bejelentés elmulasztása esetén. Távozás után felismert kár érvényesítésének határideje a felismeréstől számított 30 nap, módja írásbeli kárbejelentés. Távozás után 90 nappal kárigény nem érvényesíthető.

(e) A Szolgáltató felelősséget vállal a vendéget ért mindazon kárért, amelyet a Vendég dolgainak elvesztése, elpusztulása vagy megsérülése miatt szenved, abban az esetben, ha a Vendég a Szolgáltató által kijelölt, illetőleg az általában erre rendelt helyen, vagy a szobájának széfjében helyezte azokat el, vagy amelyet a Vendég a Szolgáltató olyan alkalmazottjának adott át, akit a dolgai átvételére jogosultnak tarthatott. A Szolgáltató kártérítési felelősségének mértéke ebben az esetben a szerződés szerinti napi szobaár összegének legfeljebb ötvenszerese.

(f) A Szolgáltató a Vendég értéktárgyának, értékpapírjának vagy készpénzének elvesztéséért, elpusztulásáért, vagy megsérüléséért csak akkor felelős, ha azt kifejezetten átvette, vagy a kár olyan okból következett be, amelyért az általános szabályok szerint felelősséggel tartozik. A bizonyítási kötelezettség a Szolgáltató kártérítési felelősségére nézve – a letéti felelősségen kívül - a vendéget terheli.

(g) A Szolgáltató felelőssége nem terjed ki a szerződő fél csomagjaira és azok tartalmára érkezés és elutazás alkalmával, ki és berakodáskor, továbbá a szobába és onnan történő szállítás során, az azokban bekövetkezett vagy általuk okozott károkra nézve.

## **16. A vendég betegsége, halála:**

(a) Abban az esetben, ha a Vendég a szolgáltatások igénybevételének időtartama alatt megbetegszik és erről a Szolgáltató tudomással bír, a Szolgáltató köteles az orvosi segítséget felajánlani a Vendég részére azzal, hogy a felajánlott és elfogadott orvosi segítség költségei a vendéget terhelik. Amennyiben az orvos fertőző betegséget állapít meg, a Szolgáltató jogosult

a további szolgáltatás megtagadására. Az idő előtti szálláshely elhagyás miatt keletkezett többletköltség a Vendéget terheli.

(b) A Vendég betegsége, vagy halála esetén a szolgáltató költségkompenzációra tart igényt a beteg, vagy az elhunyt hozzátartozója, örököse részéről, a szolgáltató által esetlegesen előlegezett orvosi költségek, az elhalálozást megelőzően igénybe vett szolgáltatások ellenértékének és a betegség, vagy halál kapcsán a szolgáltató és/vagy vendégei vagyontárgyaiban bekövetkezett károk erejéig. A Vendég elhalálozását szolgáltató a szerződés időtartama lejártá előtti távozásnak tekinti és ebben az esetben a szerződéses időtartam fennmaradó részére eső díjtételt nem áll módjában a törvényes örökös, vagy örökösök részére visszatéríteni.

### **17. Szállodában felejtett értékek:**

A vendégek szállodában felejtett értéktárgyai, pénze, egyéb dolgai kapcsán a Szolgáltató felelősségét kizárja, utánküldési kötelezettség nem terheli. A Szolgáltató a talált tárgyakat 30 napig őrzi, a tulajdonosnak tulajdonjogának igazolása esetén kiadja. A Szolgáltató őrzési, utánküldési költségeit felszámíthatja.

### **18. Biztonság:**

(a) A hotel tűzvédelmi szabályzatát vendégeink kötelesek betartani. Tűzjelzés esetén az épületet azonnal el kell hagyni, a menekülési útvonalak alapján, egymás testi épségére ügyelve! Amennyiben a Vendég tüzet észlel, haladéktalanul köteles értesíteni a hotel dolgozóit. A hotelben található tűzjelző berendezések indokolatlan használata, bejelzése miatti károkért a kár okozója, vagy annak törvényes képviselője anyagi felelősséggel tartozik.

(b) Amennyiben a katasztrófavédelem kivonulása indokolatlan, a Vendég 150.000 Ft.-ot köteles megfizetni. Abban az esetben, ha a katasztrófavédelem nem vonul ki, viszont a tűzjelző beriaszt, a Vendég 50.000 Ft.-ot fizet a Szolgáltató részére.

### **19. Dohányzás:**

A hotel egész területén tilos a dohányzás! A szabályzat megszegése esetén a szálláshely extra takarítási díjat számít fel, amelynek összege alkalmanként 10.000 Ft.

## **20. A minibár használata:**

A minibárból történő fogyasztást a távozás napján, bemondás alapján, a recepción kell rendezni. A Szolgáltató a be nem vallott, elfogyasztott termékek költségét a távozást követően is kiszámlázhatja. A Vendég köteles az elfogyasztott termékeket megfizetni.

## **21. Titoktartás:**

A Szolgáltató a szerződésben foglalt kötelezettségének teljesítése során köteles az információs önrendelkezési jogról és az információ szabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény és az adatvédelemmel kapcsolatos más vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek szabályai szerint eljárni.

## **22. Vis maior:**

Azon okok, körülmények (pl.: háború, tűz, árvíz, időjárásbeli viszontagság, áramkimaradás) bármely felet felmentik a szerződésből eredő kötelezettségeik teljesítése alól, amíg ezen ok vagy körülmény fennáll.

## **23. A szerződő felek jogviszonyában alkalmazandó jog és az eljáró bíróság:**

(a) A szerződő felek közötti jogviszonyra a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 2013. évi V. törvény - Ptk. - rendelkezéseit és az egyéb magyar jogszabályokat kell alkalmazni.

(b) A szerződéssel kapcsolatos vitás kérdésekkel kapcsolatos peres eljárás lefolytatására a szerződő felek a Nyíregyházi Járásbíróság alávetésen alapuló kizárólagos illetékességét kötik ki.